

Dodatok č. 1 k Zmluve č. S 33/1-864 790-04/NP18

o nájme nebytových priestorov,

uzavretá podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb.
Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 1**“).

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Prenajímateľ :	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Sídlo :	Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Právna forma :	akciová spoločnosť
Zapísaná :	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B
Štatutárny orgán :	predstavenstvo
Za spoločnosť koná :	Ing. Roman Gono, predseda predstavenstva Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva
Osoby splnomocnené k podpisu:	Ing. Peter Fejfar, FCCA, riaditeľ Úseku ekonomiky Ing. Matilda Tomašovičová, riaditeľka Sekcie správy majetku
Oprávnený rokovať vo veciach technických :	Mgr. Gabriela Bazalová, Sekcia správy majetku, vedúca pracoviska správy majetku Bratislava
IČO :	35 914 921
DIČ :	2021920065
IČ DPH :	SK 2021920065
Doplňujúce údaje k DPH :	právnická osoba je platiteľom DPH
Bankové spojenie :	
IBAN :	
SWIFT :	
(ďalej len „ Prenajímateľ “)	
a	
2. Nájomca :	METON SLOVAKIA, akciová spoločnosť
Sídlo :	Šustekova 29-31, 851 04 Bratislava
Právna forma :	akciová spoločnosť
Zapísaná :	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2410/B
Štatutárny orgán :	predstavenstvo
Za spoločnosť koná:	Janka Lesová, predseda predstavenstva Erika Hajtúnová, podpredseda predstavenstva
IČO :	35 785 811
DIČ :	2020233930
IČ DPH :	SK 2020233930
Doplňujúce údaje k DPH :	právnická osoba je platiteľom DPH
Bankové spojenie :	
IBAN :	
SWIFT :	
(ďalej len „ Nájomca “)	
(ďalej spolu aj ako „ zmluvné strany “ alebo jednotlivě ako „ zmluvná strana “)	

Článok II. ZMENY ZMLUVY

V súlade s Článkom IX., ods. 2. Zmluvy č. S 33/1-864 790-04/NP18 o nájme nebytových priestorov zo dňa 01.06.2018 (ďalej len „Zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na zmenách tejto Zmluvy v podobe Dodatku č. 1 nasledovne:

1. *Doterajšie znenie Článku I. „ZMLUVNÉ STRANY“ ods. 1. a ods. 2. Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza znením tak, ako je uvedené v Článku I., ods. 1. a 2. Dodatku č. 1.*
2. *Doterajšie znenie Článku II. „PREDMET A ÚČEL NÁJMU“ ods. 2. a ods. 5. Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza znením:*
 2. *Prenajímateľ na základe Dodatku č. 1 tejto Zmluvy prenecháva Nájomcovi do užívania v nehnuteľnosti špecifikovanej v ods. 1. Článku II. Zmluvy nasledovné nebytové priestory:*

Kancelárie a sociálne zariadenie, IM 96000028

Poloha NP	Označenie	Druh NP	Účel využitia	Ostatné úžitkové priestory
prízemie	1	Šatňa		23,00
prízemie	2	Šatňa		5,50
prízemie	4	Umyvárka		4,60
			Spolu :	33,10

a Nájomca tieto priestory o **celkovej výmere** podlahovej plochy **33,10 m²** do nájmu prijíma (ďalej len „**Predmet nájmu**“).

5. *Predmet nájmu je vyznačený v situačnom nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako Príloha č. 1 Dodatku č. 1.*
3. *Doterajšie znenie Článku IV. „VÝŠKA NÁJOMNÉHO A PLATOBNÉ PODMIENKY“ ods. 1., písm. a), b) a c) sa vypúšťa a nahrádza znením:*
 - a) *nájomné vo výške **59,09 €/m²/rok bez DPH** za ostatné úžitkové priestory o celkovej výmere podlahovej plochy **33,10 m²**, čo predstavuje ročné nájomné **1.955,88 €** (slovom **jedentisícdeväťstopäťdesiatpäť EUR** a osemdesiatosem eurocentov) **bez DPH**,*
 - b) ***spolu celkové ročné nájomné** za Predmet nájmu o celkovej výmere podlahovej plochy **33,10 m²** je vo výške **zaokrúhlene 1. 955,88 €** (slovom **jedentisícdeväťstopäťdesiatpäť EUR** a osemdesiatosem eurocentov) **bez DPH**,*
 - c) ***štvrtročné nájomné** za Predmet nájmu je vo výške **zaokrúhlene 488,97 €** (slovom **štyristoosemdesiatosem EUR** a deväťdesiatšesť eurocentov) **bez DPH**.*
4. *Doterajšie znenie Článku IV. „VÝŠKA NÁJOMNÉHO A PLATOBNÉ PODMIENKY“ ods. 2. sa vypúšťa a nahrádza znením:*

2. *Nájomné podľa ods. 1. tohto článku Zmluvy bude Nájomca uhrádzať Prenajímateľovi vždy **štvrtročne** vopred vo výške **488,97 €** (slovom štyristoosemdesiatosem EUR a deväťdesiatosem eurocentov) **bez DPH** na základe faktúry, ktorá bude Prenajímateľom vystavená najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka s lehotou splatnosti faktúry **14 dní** odo dňa jej vystavenia.*
5. V Článku IX. „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ sa v doterajšom ods. 2. druhá veta v znení „*Dodatky sa vyhotovujú v takom počte vyhotovení, v akom počte je vyhotovená táto Zmluva*“ vypúšťa a nahrádza znením „**Dodatky sa vyhotovujú v dvoch (2) vyhotoveniach, po jednom (1) vyhotovení pre každú Zmluvnú stranu.**“

Článok III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa ust. § 47 a v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 ostávajú naďalej v celom jej doterajšom rozsahu v platnosti.
3. Tento Dodatok č. 1, je vyhotovený v dvoch (2) rovnocenných vyhotoveniach, z toho jedno (1) vyhotovenie obdrží Prenajímateľ a jedno (1) vyhotovenie Nájomca. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je jeho Príloha č. 1 – Situačný náčrt predmetu nájmu v stavbe „Kancelárie a soc. zariadenie“ k Zmluve č. S 33/1-864 790-04/NP18 o nájme nebytových priestorov v objekte pracoviska Stanice technickej prehliadky TRNAVA.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dodatok č. 1 uzatvorili dobromyseľne v dobrej viere a neuzatvorili ho ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

Prílohy: Príloha č. 1 Dodatku č. 1 – Situačný náčrt Predmetu nájmu v stavbe „Kancelárie a soc. zariadenie“ k Zmluve č. S 33/1-864 790-04/NP18 o nájme nebytových priestorov v objekte pracoviska Stanice technickej prehliadky TRNAVA

----- **NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA** -----

PODPISOVÁ STRANA

Dodatok č. 1 k Zmluve č. S 33/1-864 790-04/NP18

V Bratislave, dňa :

V Bratislave, dňa :

Prenajímateľ :

Nájomca :

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. METON SLOVAKIA, akciová spoločnosť

.....
Ing. Peter Fejfar, FCCA
riaditeľ Úseku ekonomiky

.....
Janka Lesová
predseda predstavenstva

.....
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku

.....
Erika Hajtúnová
podpredseda predstavenstva